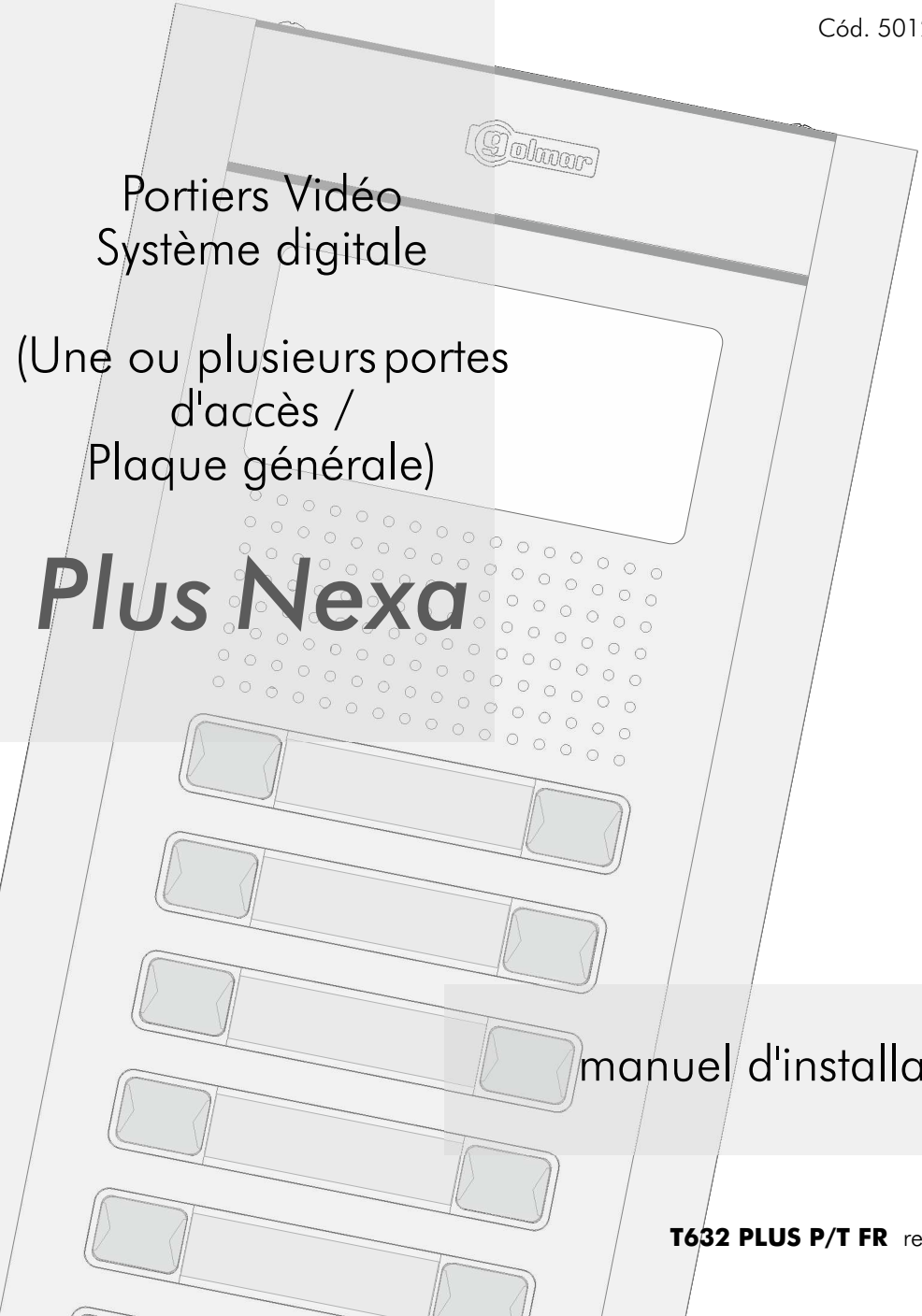
Cód. 50122328

Portiers Vidéo
Système digitale

(Une ou plusieurs portes
d'accès /
Plaque générale)

Plus Nexa



manuel d'installation

T632 PLUS P/T FR rev.0118

INTRODUCTION

Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar.

Notre engagement pour obtenir la satisfaction de clients comme vous est mis en évidence par notre certification ISO-9001 et par la fabrication de produits tels que celui que vous venez d'acquérir.

La technologie avancée de son intérieur ainsi qu'un strict contrôle de qualité feront que clients et utilisateurs profitent des innombrables prestations qu'offre ce matériel. Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

INDEX

Introduction 37
Index.....37
Conseils pour la mise en marche 37
Précautions de sécurité 38
Caractéristiques du système 38
Trés important 39
Fonctionnement du système 39
Description de la plaque de rue.....40
Description des modules électroniques .....
Groupe phonique EL632Plus P/T 41
Groupe phonique EL642Plus 41
Module des poussoirs EL610D 42
Installation de la plaque de rue .....
Emplacement du boîtier 43
Installation du boîtier 43-44
Montage des modules électroniques 44
Fixation du cadre de montage 45
Connexion des poussoirs d'appel 45-46
Codes des poussoirs d'appel 46
Bornier de connexion Bus Nexa Cn8 47
Module Informatif.....47
Leds d'éclairage 48
Indications visuelles (plaque de rue) 48
Configuration groupe phonique.....49-50
Programmation (plaque générale).....51-53
Description connecteur fonction Cn3 53
Réglages et finitions 54
Mise en place étiquettes d'identification ...54
Montage de la plaque de rue 55
Fermer la plaque de rue.....55
Installation de l'alimentation 56
Installation de la gâche électrique 56
Schémas d'installation .....
Portier vidéo avec câble coaxial.....57-58
Portier vidéo sans câble coaxial 59-60
Portier audio.....61-62
Portier vidéo (plaque générale).....63-66
Portier audio (plaque générale) 67-68
Connexión d'une gâche c.a 69
Installation de plusieurs alimentations 69
Connexions optionnelles .....
Poussoir extérieur ouverture de porte.....70
Connexion module synthese vocale FDI...70
Résolution des problèmes 71
Notes.....72-74
Conformité 75

CONSEILS POUR LA MISE EN MARCHE

- Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur de l'alimentation.
- Toute l'installation doit passer à **40 cm** au moins **de toute autre installation**.
- Avant la mise sous tension, vérifier les connexions entre la plaque de rue, le moniteur, poste d'appel et l'alimentation.
- Lorsque le système est mis en marche pour la première fois, ou après une intervention, le système restera inactif durant 30 secondes.
- Utiliser du câble coaxial RG-59 B/U MIL C-17 ou RG-11, (voir page 58). **Ne jamais utiliser du câble coaxial d' antenne**. Le câble **Golmar RAP-5130** peut être utilisé pour toute installation de moins de 100m.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper **l'alimentation électrique.**
- L'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un **personnel autorisé.**
- Toute l'installation doit passer à **40 cm** au moins **de toute autre installation**.
- Alimentation:
  - Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
  - Installer l'alimentation dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou projections d'eau.
  - Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou poussiéreux.
  - Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
  - Pour éviter des dommages, l'alimentation à être fermement fixée.
  - Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle protecteur j'ai manipulé les câbles branchés sur des bornes.
- Moniteur, poste d'appel et distributeur:
  - Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
  - Installer l'équipement dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou projections d'eau.
  - Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité, poussiéreux ou fumé.
  - Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
- Rappel, l'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un **personnel autorisé** et dans une absence de courant électrique.
- Suivez à chaque instant les instructions de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

- Système de portiers audio et portiers vidéo avec installation simplifiée (bus sans fil d'appel):
  - Portier audio avec 4 fils communs.
  - Portier vidéo avec installation 3 fils communs + câble coaxial.
  - Portier vidéo avec installation 4 fils communs + paire torsadée.
- Groupe phonique avec deux modes de fonctionnement (EL500 ou EL501).
- Groupe phonique EL632 Plus P/T avec orientation horizontale et verticale de la télécaméra.
- Bus Nexa: Permet connexion module informatif (plaque à défilement de noms, voir manuel **TCode/CA Nexa**) (NFC module, voir manuel **TCode/CA NFC Nexa**).
- Nombre de plaques de rue illimité sans unités de commutation.
- Jusqu'à 120 moniteurs/postes d'appel par colonne montante.
- Plaque générale (mode EL501): Jusqu'à 120 moniteurs/postes d'appel, distribués en max. 120 bâtiments.
- Module EL560 pour transmission de vidéo avec paire torsadée, intégré dans le groupe phonique.
- Résistance de communication pour le système UNO ou PLUS, intégré dans le groupe phonique.
- Tonalités différentes pour confirmation d'appel ou canal occupé.
- Commande de gâche temporisée durant 3 secondes.
- Entrée pour pulsador extérieure d'ouverture de porte (temporisée à 3 ou 15 secondes)
- Gâche électrique en courant continu ou alternatif et commandée par relais.
- Jusqu'a trois moniteurs ou postes d'appel en parallèle sans alimentation additionnelle.
- Monitor Tekna Plus SE:
  La description, installation, configuration et la programmation du moniteur (voir manuel TTEKNA PLUS SE "Code 50123594") disponible en: https://doc.golmar.es/search/manual/50123594.
- Poste d'appel T540 Plus SE:
  La description, installation, configuration et la programmation du poste d'appel (voir manuel T540 PLUS SE "Cód. 50122199") disponible en: https://doc.golmar.es/search/manual/50122199.
- Poste d'appel T540 Uno SE:
  La description, installation, configuration et la programmation du poste d'appel (voir manuel T540 UNO SE "Cód. 50122257" disponible en: https://doc.golmar.es/search/manual/50122257

TRÉS IMPORTANT

Système Uno:

- Le moniteur Tekna Uno et le poste d'appel T-540 Uno sont totalement compatibles avec les moniteurs Tekna Plus et les postes d'appel T-540 Plus. Toutefois, **il faut configurer le microinterrupteurs SW1 de la plaque de rue avec une résistance de communication Uno,** (voir page 49).
- Si la distance entre la plaque de rue et le dernier moniteur ou poste d'appel est supérieure à 200 metres, ou le nombre de moniteurs ou postes d'appel du bâtiment est supérieur à 200 unitées, il faudra utiliser un répétiteur digital **RDPlus/Uno SE**.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

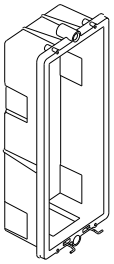
- Pour effectuer un appel à partir de la plaque de rue, appuyer sur le bouton correspondant à l'habitation que vous désirez appeler: un signal sonore confirme cette transmission et le led de la plaque s'illuminera. A ce moment, le moniteur (ou poste dappel) de l'habitation recoit l'appel. Si ce bouton a été pressé par erreur, le visiteur peut renouverler son appel en pressant le bouton de l'habitation désirée. Cette opération annulera le premier appel.
- En cas d'installation avec plusieures plaques de rue, cette(s) dernière(s) seront automatiquement déconnectées: si un autre visiteur désire appeler, un signal sonore l'averti que le canal est occupé et le led de la plaque sera illuminé.
- Plaque générale (mode EL501): Si l'appel est réalisé depuis la plaque générale, la plaque intérieure du bâtiment appelé et les autres possibles plaques générales resteront automatiquement déconnectées, si un autre visiteur désire appeler depuis une plaque intérieure occupée un signal sonore l'averti que le canal est occupé et le led de la plaque sera illuminé ou depuis une autre plaque générale, un signal sonore l'averti que le canal est occupé et le led de la plaque générale clignotera durant 3 secondes. Les plaques des autres bâtiments intérieurs resteront libres d'être usées.
- Plaque générale (mode EL501): Dans le cas où l'appel se réalise depuis une plaque intérieure, le reste de plaques intérieures resteront libres d'être usées. Depuis les plaques générales seulement se pourront réaliser des appels aux bâtiments intérieurs dont les plaques ne se trouvent pas en usage, si s'essaie réaliser un appel à une plaque intérieure occupée,un signal sonore l'averti que le canal est occupé et le led de la plaque générale clignotera durant 3 secondes.
- La durée de l'appel est de 45 secondes, l'image s'affiche sur les moniteurs de l'habitation environ 2 secondes après la réception de l'appel sans que le visiteur ne puisse le percevoir et la LED d'état du moniteur principal s'allumera (en vert). Si dans le délai de 45 secondes, personne ne répond à l'appel, la LED d'état du moniteur principal s'allumera (en rouge), la LED de la plaque de rue s'éteindra et le canal sera libéré.
- Pour établir une communication, il est nécessaire de décrocher le combiné du moniteur (poste d'appel), la LED d'état du moniteur (en vert) et la LED de la plaque de rue s'allumeront.
- La communication prend fin après 1 minute et 30 secondes ou lorsque le combiné est raccroché. Une fois la communication terminée, la LED d'état du moniteur s'allumera (en rouge), la LED de la plaque de rue s'éteindra et le canal sera libéré.
- Pour ouvrir la porte, appuyer sur la touche de la commande de gâche durant le processus d'appel ou de communication: une pression commande la gâche durant 3 secondes, le led de la plaque s'illuminera aussi durant 3 secondes.

DESCRIPTION DE LA PLAQUE DE RUE

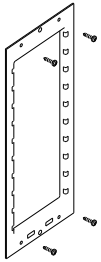
Description du portier.

Détail général des parties, pour le montage de la plaque.

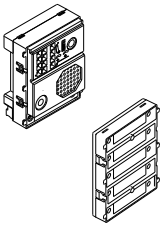
Boîtiers d'encastrement



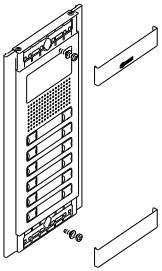
Modules du cadre de montage



Modules électroniques

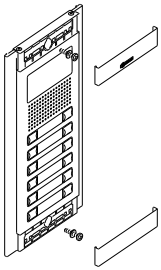


Modules aluminium

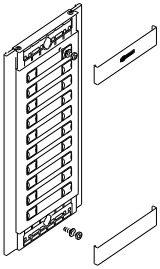


Description de la plaque.

Module commandement



Module complément

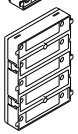




Groupe phonique

EL632 Plus P/T, pour systèmes portier vidéo avec caméra coleur.

EL642 Plus , pour systèmes portier audio.



Module poussoirs

EL610D, pour 5 poussoirs individuels ou 10 doubles.



Câble connexion Bus NEXA (longueur 50 cm).

Pour la connexion des modules EL632 Plus P/T ou EL642 Plus avec modules qui disposent de Bus Nexa (voir page 47).



Câble connexion court, est fourni avec le module EL610D (longueur 16 cm).

Pour la connexion des poussoirs entre le groupe phonique et le module de poussoirs EL610D et entre des modules de poussoirs EL610D.



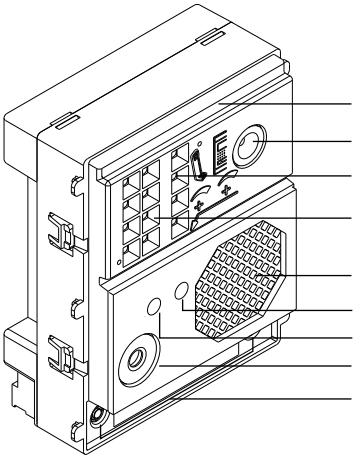
Câble connexion RAP-610D (longueur 27 cm).

Pour la connexion des poussoirs entre le groupe phonique et le module de poussoirs EL610D et entre des modules de poussoirs EL610D.

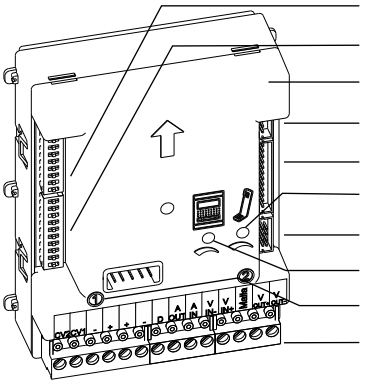
Ce câble est nécessaire lorsque la distance entre les modules connectés est supérieure en raison de la distribution de ces derniers sur le plaque/ s.

DESCRIPTION DES MODULES

Description groupe phonique EL632 Plus P/T et EL642 Plus.



Côté frontal.
Caméra. **(Seulement groupe phonique EL632 Plus P/T).**
Leds (indications visuelles pour des personnes avec handicap auditiva).
Leds d'éclairage **(Seulement fonction avec groupe phonique EL632 Plus P/T)**.
Haut-parleur.
Ajustement du niveau d'audio de la plaque.
Ajustement du niveau d'audio du moniteur.
Micro.
Poussoirs d'appel groupe phonique (x2).

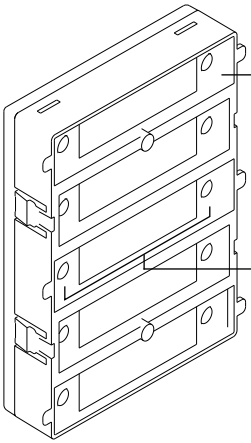


Micro-interrupteurs de configuration SW2.
Micro-interrupteurs de configuration SW1.
Côté postérieur.
Connecteur Bus NEXA CN8.
Connecteur du poussoirs CN6.
Ajustement du niveau d'audio du moniteur.
Connecteur fonction CN3.
Ajustement du niveau d'audio de la plaque.
Nombre du poussoirs.
Bornier de connexion CN1.

CV1	: Borne "C" pour la gâche électrique. Relais 3.
CV2	: Borne "N.O" pour la gâche électrique. Relais 3.
+,−	: Positif, negatif.
D	: Communication digital.
Aout	: Communication sortie audio.
Ain	: Communication entrée audio.
Vi+,Vi-	: Entrée signal vidéo balancée (paire torsadée).
Vo+,Vo-	: Sortie signal vidéo balancée (paire torsadée).
Malla	: Masse câble coaxial.
Vi+	: Entrée signal vidéo avec câble coaxial.
Vo+	: Sortie signal vidéo avec câble coaxial.

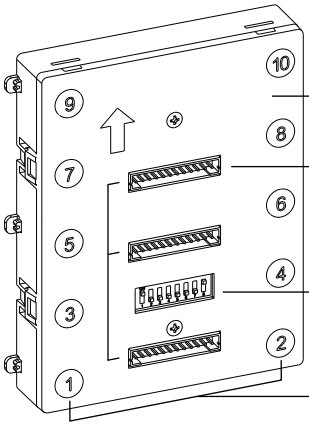
Note: Voir des schémas d'installation pour sa connexion.

Description module des poussoirs EL610D.



Côté frontal.

Poussoirs d'appel module (x10).



Côté postérieur.

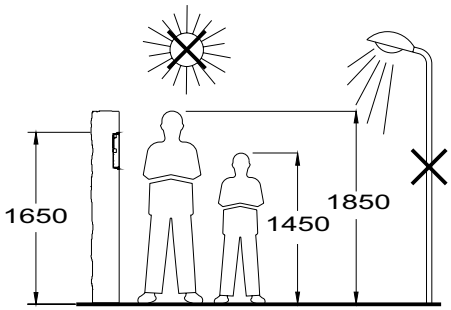
Entrée /sortie connecteur de poussoirs (x3).

Micro-interrupteurs de configuration.
(Codes des poussoirs d'appel).

Nombre du poussoirs.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

Emplacement du boîtier d'encastrement.



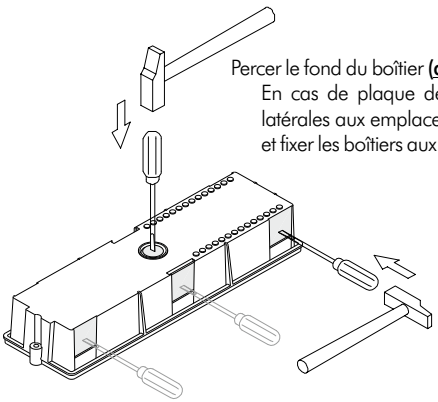
Percer un trou dans le support où l'on souhaite installer la plaque de rue, à une hauteur de 1,65m. Les dimensions du trou dépendent du type de plaque à placer.

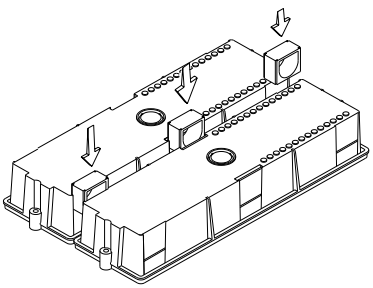
Plaque	90CS	90C	90
Modèle	CEA90C	CEV90C	CEV90
An	99	99	99 mm.
Al	143	250	328 mm.
P	40	56	56 mm.

Les plaques de rue on été conçues pour résister aux diverses conditions climatiques. Nous recommandons, toutefois, de prendre les précautions supplémentaires pour prolonger la durée de vie des appareils (visières, endroits couverts, ...). Pour obtenir une qualité d'image optimale, éviter de placer la plaque de rue face à une source lumineuse trop importante.

Préparation pour l'entré de câbles.

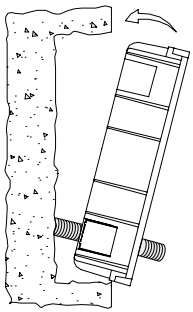
Percer le fond du boîtier **(dans sa partie inférieure)** pour le passage des câbles. En cas de plaque de rue composé de plus d'un boîtier, briser les parois latérales aux emplacements prévus (pour le câblage des modules entre-eux) et fixer les boîtiers aux moyens des jonctions UC (passage de câbles).





INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

Installer le boîtier d'encastrement.

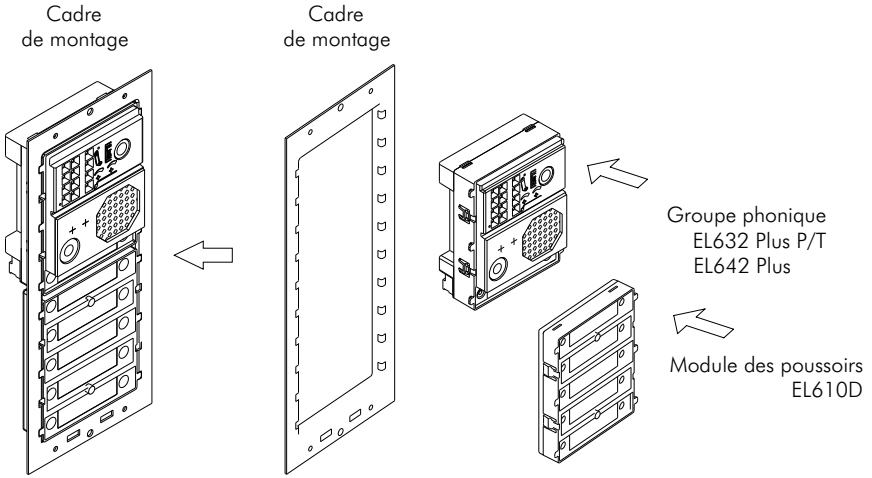


Passer les câbles à travers le boîtier d'encastrement, encastrer celui-ci et le mettre de niveau.
Une fois le boîtier installé, ôter les protections adhésives des orifices de fixation de la plaque de rue.

Montage des modules électroniques.

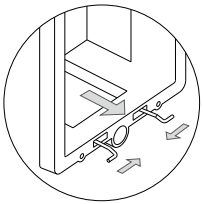
Insérer le groupe phonique dans la partie supérieure du cadre de montage.
Aligné les languettes du groupe phonique dans ses logements respectifs du cadre de montage et ensuite exercez une légère pression jusqu'à son placement correct.

S'il existe un module des poussoirs répète le processus antérieur, en il plaçant au-dessous du groupe phonique, tel comment montre le dessin.

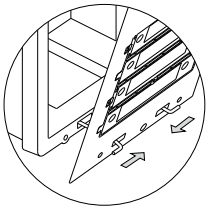


INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

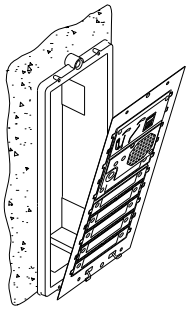
Fixation du cadre de montage sur le boîtier d'encastrement.



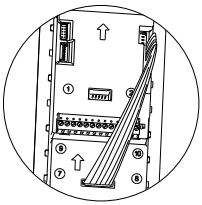
Insére le tige charnière qui est fourni avec le produit dans le boîtier d'encastrement, tel comment montre le dessin.



Pour fixer du cadre de montage sur le boîtier d'encastrement, introduire le tige charnière dans les logements prêts à tel effet dans du cadre de montage, tel comment montre le dessin.

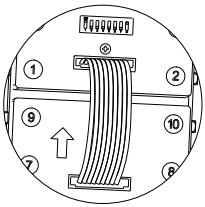


Du cadre de montage peut s'ouvrir maintenant horizontalment en facilitant de cette façon réaliser le établi des connexions et les ajustements dans le groupe phonique et le module des poussoirs.

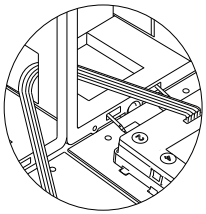


Connexion des poussoirs avec le câble de connexion court.

Insére le câble de connexion court qui est fourni avec le produit EL610D, dans le connecteur du groupe phonique et l'autre extrémité du câble de connexion dans le connecteur situé dans la partie supérieure du module des poussoirs EL610D, tel comment montre le dessin.



Entre des modules de poussoirs EL610D de la même boîtier d'encastrement, inséré le câble de connexion court du connecteur inférieur du premier module de poussoirs au connecteur supérieur du seconde module de poussoirs, tel comment montre le dessin.

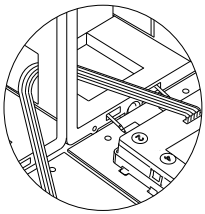


Entre des modules de poussoirs EL610D de différentes boîtiers d'encastrement, inséré le câble de connexion court dans le connecteur inférieur du dernier module EL610D de la première boîtier d'encastrement et l'autre extrémité dans le connecteur moyen du dernier module de poussoirs EL610D situé dans la partie inférieure de la seconde boîtier d'encastrement, tel comment montre le dessin.

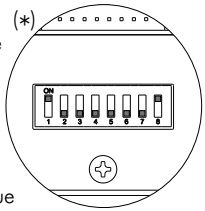
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

Connexion des poussoirs avec le câble de connexion RAP-610D.

Utilisez le câble de connexion RAP-610D, pour la connexion des poussoirs entre le groupe phonique et le module de poussoirs EL610D et entre des modules de poussoirs EL610D, quand la distance entre les modules à connecter est supérieure en raison à la composition des plaques.



Configuration du code des poussoirs.



Le module de poussoirs EL610D doit être configuré, pour assigner un code d'appel aux poussoirs. Réaliser cette configuration avec les micro-interrupteur situés sur la partie postérieure du module.

En dépendant de l'option de configuration sélectionnée, les poussoirs seront assignés par un code d'appel déterminé.

En cas de combinaison de cette plaque avec plaque avec défilement de noms ou centrale de conciergerie, il sera nécessaire de connâitre le code de chaque poussoir pour la configuration du système, tel comment montre la table adjointe.

Module de poussoirs EL-610D

		Micro-interrupteurs								Code des poussoirs										
		Dip1	Dip2	Dip3	Dip4	Dip5	Dip6	Dip7	Dip8	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	(1)
Option de configuration module	1	**On**	Off	Off	Off	Off	Off	Off	**On**	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	(*)
	2	Off	**On**	Off	Off	Off	Off	Off	**On**	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
	3	Off	Off	**On**	Off	Off	Off	Off	**On**	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
	4	Off	Off	Off	**On**	Off	Off	Off	**On**	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	
	5	Off	Off	Off	Off	**On**	Off	Off	**On**	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
	6	Off	Off	Off	Off	Off	**On**	Off	**On**	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	
	7	Off	Off	Off	Off	Off	Off	**On**	**On**	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	
	8	**On**	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	
	9	Off	**On**	Off	Off	Off	Off	Off	Off	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	
	10	Off	Off	**On**	Off	Off	Off	Off	Off	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	
	11	Off	Off	Off	**On**	Off	Off	Off	Off	101	102	103	104	105	107	108	109	110	111	
	12	Off	Off	Off	Off	**On**	Off	Off	Off	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	
	13	Off	Off	Off	Off	Off	**On**	Off	Off	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	

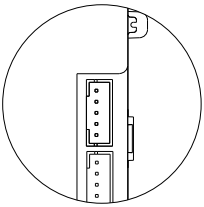
(1)**P1- P10:** Poussoir 1 - poussoir 10.

Remarque: Groupe phonique, configuré de fabrique le code "106" dans P1 et "132" dans P2.

Important : Sélectionner une option de différente configuration pour chaque module EL610D.

(*) **Valeur de fabrique.**

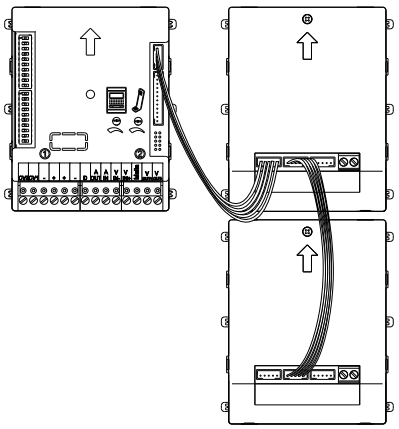
Descripción del conector de enlace a Bus Nexa CN8



Le connecteur de connexion à Bus Nexa CN8 est situé sur le latéral supérieur droit de la partie postérieure du groupe phonique.
Utilisez le câble de connexion qui est fourni avec le module pour connecter avec autres modules moyennant Bus Nexa :

⇨N3403/AL: Reliez au module pour ajouter au système avec un display (voir manuel **TCode/CA Nexa**).
⇨N3301/AL: Reliez au module pour ajouter au système avec un control d'accès et plaque à défilement de noms (voir manuel **TCode/CA Nexa**).
⇨N3301A/AL: Reliez au module pour ajouter au système avec un clavier alphabétique (voir manuel **TCode/CA Nexa**).
⇨EL4502/NFC: Reliez au module pour ajouter au système avec un control d'accès NFC (voir manuel **TCode/CA NFC Nexa**).
⇨EL3002: Reliez au module pour ajouter au système avec un module informatif (maximum 2 modules).
⇨CD-NEXA/BT: Reliez au module pour ajouter au système avec un interface de configuration pour RFC (dispositif sans fil à 2.4 Mgz). Seulement pour modules N3301 et N3403.

Connexion avec module informatif EL3002.



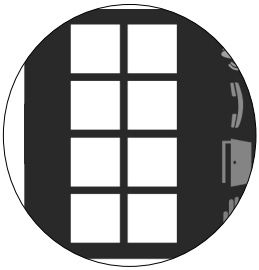
Insére le câble de connexion Bus Nexa qui est fourni avec le produit, dans le connecteur du groupe phonique et l'autre extrémité du câble de connexion dans l'un des trois connecteurs situé dans la partie inférieur du module informatif EL3002.

Pour connecter d'autres modules informatif utiliser l'un des deux connecteurs non utilisés.

NOTE: Seulement groupe phonique EL632 Plus P/T ou EL642 Plus doit de se connecter à l'alimentation. Le module informatif EL3002 reçoit l'alimentation lorsque vous avez connecté au module phonique le câble de connexion Bus Nexa.

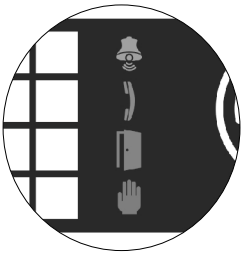
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

Description des leds d'éclairage.



Les leds d'éclairage de la plaque, sàctiveront durant le processus d'appel. Ce qui nous permet de voir de puis le moniteur de l'habitation la personne qui a réalisé l'appel. (Seulement module EL632 Plus P/T).

Description des leds indicateurs.



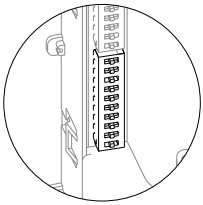
Indications visuelles dans la plaque pour des personnes avec handicap auditiva:

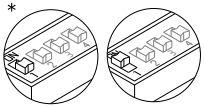
- En appel: S'illuminera le led durant le temps d'appel.
- En communication: S'illuminera le led durant le processus de communication.
- En ouverture de la porte: S'illuminera le led durant le temps d'ouverture.
- À la fin de la communication: Le led s'éteindra.
- Avec plus d'une plaque d'acces dans un bâtiment, à l'appeler et une plaque déjà en communication, le led de canal occupé de la plaque sera illuminé jusqu'à la fin de la communication.
- En appel et le moniteur est éteint: Le led clignote durant 3 secondes.
- Si une plaque générale appelle à un bâtiment et la plaque intérieure déjà en communication, le led de canal occupé de la placa générale clignote durant 3 secondes.

Description des micro-interrupteurs de configuration SW1 du group phonique.

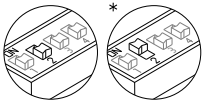
Les micro-interrupteurs de configuration SW1 sont situés sur le latéral supérieur droit de la partie postérieure du module.

Note: Les micro-interrupteurs 9 et 10 non't pas de fonction.

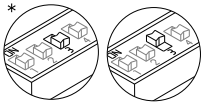




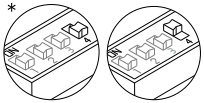
* Laisser en OFF si se configure le groupe phonique comme mode de fonctionnement EL500.
Placer en ON pour configurer le groupe phonique comme mode de fonctionnement EL501(plaque générale).



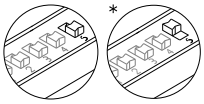
* Sélectionne le temps d'ouverture de porte réalisée depuis le pulsador extérieur (borne 'AP'), voir page 70.
Laisser en ON pour configurer le temps d'ouverture de porte à 3 secondes.
Placer en OFF pour configurer le temps d'ouverture de porte à15 secondes.



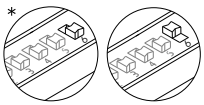
* Sélectionne le type de câblage du signal vidéo.
Laisser en OFF pour câble coaxial RG-59 ou RG-11.
Placer en ON pour câble du paire torsadée.



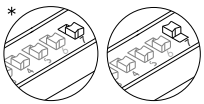
* Sélectionne si la plaque dispose de telecámara ou ne. Au cas où la plaque ne dispose pas de telecámara (groupe phonique EL642 Plus) placer en ON.



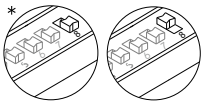
* **Système Plus**, fournit à l'installation une résistance de communication **Plus**. Pour un fonctionnement correct, laisser en ON seulement dans la plaque proche de la colonne montante de l'installation ou dans la plaque générale (si existant), placer le reste en OFF.



* **Système Uno**, fournit à l'installation une résistance de communication **Uno**. Pour un fonctionnement correct, placer en ON seulement dans la plaque proche de la colonne montante de l'installation, laisser le reste en OFF.
S'il y a un répétiteur RD Plus/Uno:
Dans la colonne montante de l'installation ou à l'entrée de la plaque intérieure en systèmes avec plaques générales, laisser la/les plaque/s en OFF.



* Placer en ON pour que le volume des tons émis à la plaque:
(appel en cours, système occupé et ouverture de porte) soit HAUT ou laisser en OFF si se souhaite un volume *BAS* de dits tons.



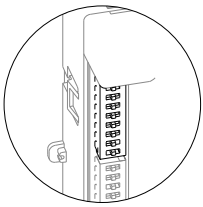
* Laisser en ON pour que les appels réalisés depuis une plaque soient capturés par la centrale de conciergerie (cas d'exister). Placer en OFF pour que le appel se reçoive au l'habitation.
En systèmes de plaque/s général/es avec centrale de conciergerie, cette fonction seulement est applicable à la plaque/s général/es.

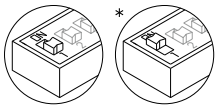
* **Valeur de fabrique**

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

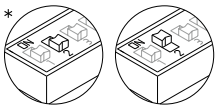
Description des micro-interrupteurs de configuration SW2 du group phonique.

Les micro-interrupteurs de configuration SW2 sont situés sur le latéral supérieur gauche de la partie postérieure du module.



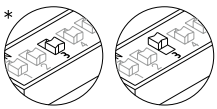


En position ON, il active la fonction d'auto-allumage (communication audio et vidéo en absence d'appel) pour les installations avec plusieures plaques de rue, cette fonction ne peut être activée que sur une seule plaque. Pour les installations avec plaque générale, une plaque de chaque bâtiment peut avoir cette fonction.



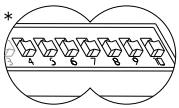
Placer en position ON pour la programmation des moniteurs et des postes d'appel. Une fois terminé, replacer-le en position OFF. La programmation est décrite dans le manuel du moniteur ou du postes d'appel correspondant, (voir page 38 pour les liens internet des manuels).

À la plaque générale (mode EL501), placer en ON pour programmer les poussoirs d'appel de la plaque générale ou les moniteurs/teléfonos du colonne montante (bâtiment). La méthode de programmation est décrite aux pages 51 à 53. Une fois terminé, replacer-le en position OFF.



Laisser en OFF pour configurer le plaque comme principale. Chaque installation doit avoir une seule plaque principale; le reste doivent être secondaires (ON).

Lors d'installation avec plaque générale chaque colonne montante (bâtiment) doit avoir una plaque principale et la plaque générale comme secondaire. De cette manière, l'utilisateur pourra distinguer depuis que plaque ils lui sont en appelant.

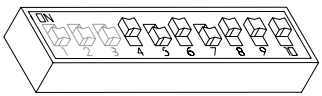


Définissent le code du colonne montante (bâtiment). Pour les colonne montante (bâtiments) avec plus d'une plaque, configurer le même code pour toutes les plaques; pour les installations avec plaque générale, configurer chaque colonne montante avec un code différent. Placer un code entrez 1 et 120 en les colonnes montantes intérieures (jusqu'à 127 si la plaque générale est codifiée) et un code de canal 0 (valeur de fabrique) pour la plaque/s générale/s. La création d'un code se réalise en mode binaire, comme indiqué au paragraphe suivant.

* **Valeur de fabrique**

Codification binaire des micro-interrupteurs de configuration SW2 du group phonique.

Les micro-interrupteurs placés en position OFF ont la valeur zéro.
En position ON, une valeur leur est assignée, voir table des valeurs ci-dessous.
Le code du colonne montante (bâtiment) sera égal à la somme des valeurs des micro-interrupteurs placés en position ON.



Interrupteur n°:	4	5	6	7	8	9	10
Valeur en ON:	64	32	16	8	4	2	1

Exemple: 64+0+16+0+4+2+1=87

Programmation de la Plaque Générale.

Configurer le group phonique de la plaque générale en mode EL501, (voir page 49).

La plaque générale permet les suivantes modes de programmation:

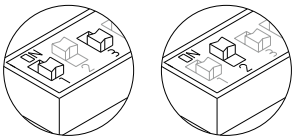
- Programmation du poussoir (par appel de moniteur).
- Programmation du poussoir (avec un code de colonne montante).
- Programmation du poussoir (avec un code de moniteur/poste d'appel).
- Programmation du moniteur/poste d'appel.

Programmation des poussoirs de la Plaque Générale.

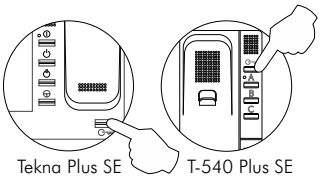
Programmation du poussoir (par appel de moniteur/poste d'appel):

Cette mode de programmation permet assigner un moniteur/poste d'appel (programmé) au poussoir de la plaque générale qu'il se souhaite qu'il appelle.

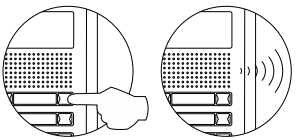
Préalablement doivent être programmés les moniteurs/postes d'appel des plaques intérieures, voir manuel du moniteur ou du postes d'appel correspondant, (voir page 38 pour les liens internet des manuels).



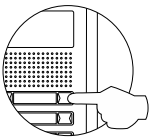
Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 de la plaque générale à programmer, situés sur le latéral supérieur gauche (postérieure) du groupe phonique. Avec les interrupteurs 1 et 3 en OFF, placer l'interrupteur 2 en ON: la plaque générale émettra un ton indiquant qu'il est en mode programmation.



Décrochez le combiné du moniteur/poste d'appel de l'habitation à programmer et presser le bouton de la gâche électrique jusqu'à établir communication d'audio avec la plaque générale.



Presser le poussoir de la plaque générale qu'il se souhaite appelle à ce moniteur/poste d'appel. A cet instant la plaque générale émettra quelques tons. Pour terminer la programmation de ce poussoir, raccrochez le combiné du monitour/poste d'appel; la plaque générale reviendra à émettre quelques tons, confirmant que le enregistrement s'est réalisé.



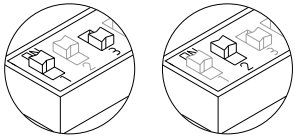
Effectuer un appel pour vérifier que le poussoir est bien programmé. Programmer le reste de poussoirs de la même manière.

Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque générale émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

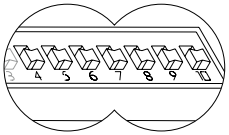
IMPORTANT: En des équipes avec centrale de conciergerie, éteindre la centrale durant la programmation des poussoirs de la plaque générale.

Programmation du poussoir (avec un code de colonne montante):

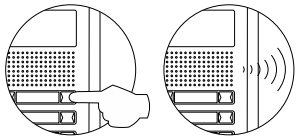
Cette mode de programmation permet assigner un code de colonne montante au poussoir de la plaque générale.



Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 de la plaque générale à programmer, situés sur le latéral supérieur gauche (postérieure) du groupe phonique. Avec l'interrupteur 1 en ON et 3 en OFF, placer l'interrupteur 2 en ON: la plaque générale émettra un ton indiquant qu'il est en mode programmation.



Définir le code de colonne montante à programmer à travers les microinterruptores SW2-4 a SW2-10. Placer un code entrez 1 et 120. La création d'un code se réalise en mode binaire, cf. page 50.

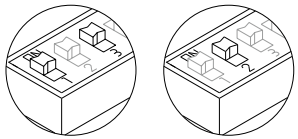


Presser le poussoir de la plaque générale qu'il se souhaite ait ce code de colonne montante. A cet instant la plaque générale émettra quelques tons, confirmant que le enregistrement s'est réalisé.

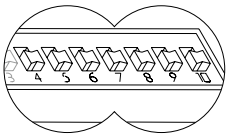
Programmer le reste de poussoirs de la même manière. Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque générale émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

Programmation du poussoir (avec un code de moniteur/poste d'appel):

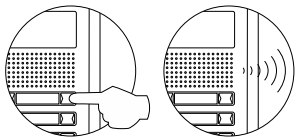
Cette mode de programmation permet assigner un code de moniteur/poste d'appel au poussoir de la plaque générale.



Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 de la plaque générale à programmer, situés sur le latéral supérieur gauche (postérieure) du groupe phonique. Avec les interrupteurs 1 et 3 à la position ON, placer l'interrupteur 2 en ON: la plaque générale émettra un ton indiquant qu'il est en mode programmation.



Définir le code de moniteur/poste d'appel à programmer à travers les micro-interrupteurs SW2-4 a SW2-10. Placer un code entrez 1 et 120. La création d'un code se réalise en mode binaire, cf. page 50.



Presser le poussoir de la plaque générale qu'il se souhaite ait ce code de moniteur/poste d'appel. A cet instant la plaque générale émettra quelques tons, confirmant que le enregistrement s'est réalisé.

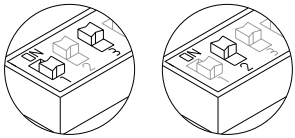
Programmer le reste de poussoirs de la même manière. Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque générale émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

INSTALLATION (SEUL PLAQUE GÉNÉRALE)

Programmation des moniteurs et postes d'appel depuis une Plaque Générale.

Programmation du moniteur/poste d'appel:

Cette mode de programmation permet assigner à un moniteur/poste d'appel un poussoir de la plaque générale au comme se souhaite qu'il appelle.
Préalablement doit être programmé le code de colonne montante et moniteur/poste d'appel en le poussoir de la plaque générale, (voir page 52).

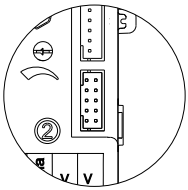


Localiser les micro-interrupteurs de configuration SW2 de la plaque générale à programmer, situés sur le latéral supérieur gauche (postérieure) du groupe phonique. Avec l'interrupteur 1 en OFF et 3 en ON, placer l'interrupteur 2 en ON: la plaque générale émettra un ton indiquant qu'il est en mode programmation.

À suite programme le moniteur/téléphone, comme se décrit dans le manuel du moniteur ou du postes d'appel correspondant, (voir page 38 pour les liens internet des manuels). **En tenant en compte de la position des micro-interrupteurs (tel comment il est décrit en le paragraphe antérieur).**

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

Description du connecteur de fonction CN3.

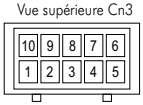


El connecteur de fonction CN3 est situé sur le latéral supérieur gauche de la partie postérieure du groupe phonique.
Connecter le câble qui est fourni avec le module pour réaliser les fonctions suivantes:

⇨Fonction "AP": Active le relais de la gâche électrique "CV1" et "CV2", le temps d'ouverture de porte de 3 ou 15 secondes à travers du micro-interrupteur SW1-2 (pág. 49), voir connexions (page 70).
⇨Fonction "ICO": Pour l'indication de canal occupé, il sera réalisé par les bornes "ICO" et "+12".
⇨Fonction "Handicap": Module synthese vocale de FDI (La France). Il inclut dans le connecteur tous les fils pour sa connexion,(voir page 70).

Description connecteur CN3

Vue supérieure Cn3



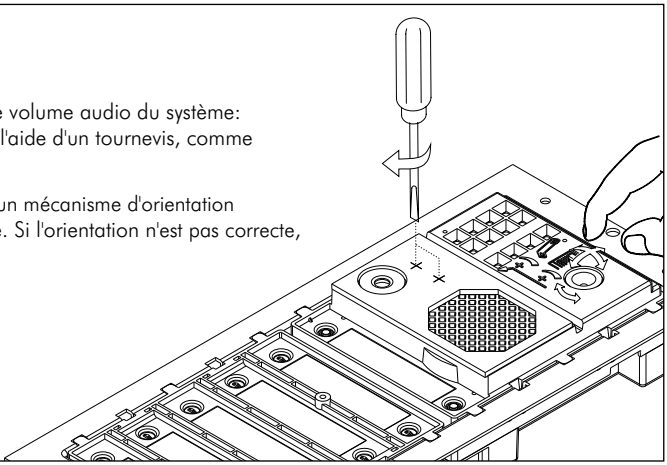
1	Gris	(-)	Négatif.
2	Marrón	(+12)	12Vc.c pour activation gâche êlectrique dans continue.
3	Blanc	(ICO)	Indicateur de canal occupé.
4	Jaune	(AP)	Poussoir externe pour activer la gâche êlectrique.
5	Violet	(+H)	Pour l'activation d'illumination additionnelle.
6	Bleu	(OP)	Handicap.
7	Orange	(SC)	Handicap.
8	Vert	(ALM)	Handicap.
9	Rouge	(PDB)	Handicap.
10	Noir	(-)	Négatif.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

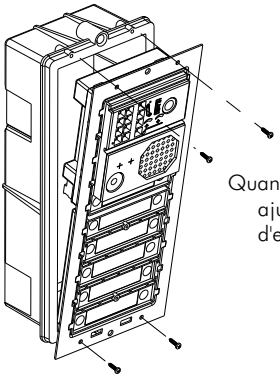
Réglages et finitions.

Il est possible de régler le volume audio du système: pour cela procéder, à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur le dessin.

La télécaméra dispose d'un mécanisme d'orientation horizontale et verticale. Si l'orientation n'est pas correcte, corriger sa position.

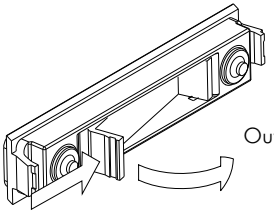


Fermer du cadre de montage.

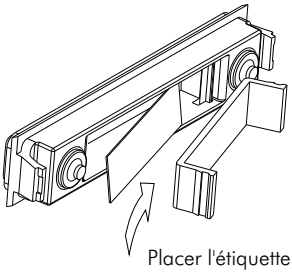


Quand les travaux ont été terminés de câblé, configuration et des ajustements, fixer le cadre de montage dans le boîtier d'encastrament au moyen des vis fournies.

Mise en place des étiquettes d'identification des poussoirs d'appel.



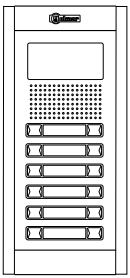
Ouvrir la fenêtre du porte-étiquette.



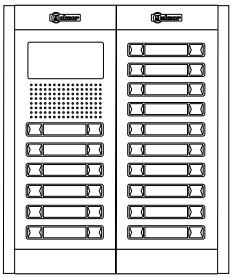
Placer l'étiquette et refermer.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RUE

Montage de la plaque de rue.



Dans des montages d'une seule plaque, cela vient préparé de fabrique à être montée.

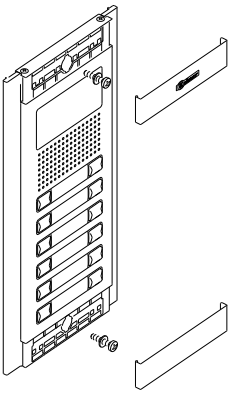


Si la plaque à installer est de plus d'un module il sera nécessaire de réaliser quelques ajustements pour pouvoir unir une plaque avec l'autre.

IMPORTANT:

Por réaliser ces ajustements d'union de quelques plaques, voir le document qui est fourni avec le plaque et suivez les pas qui sont décrits dans le "Montage mécanique pour une double plaque" et coller le joint adhésive (qui est fourni avec module de complément) dans le tige d'union modules, une fois finis les ajustements d'union entre des plaques.

Fermer la plaque de rue.



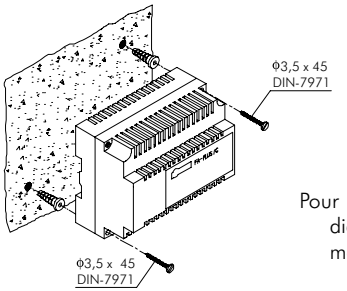
Fixer la plaque de rue au boîtier d'encastrement au moyen des vis fournies.

Terminer le montage en fixant les têtes de definition appuyez le tête dans un côté et ensuite réalisez une pression légère dans l'autre extrémité, jusqu'à son placement correct.

INSTALLATION DE L'ALIMENTATION

Détails de l'installation des alimentations FA-PLUS et FA-PLUS/C.

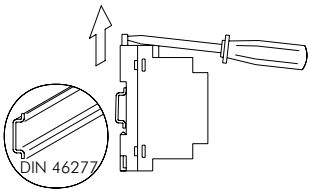
Installer l'alimentation dans un endroit sec et protégé, sans risque d'égouttement ou de projections d'eau.
Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle protecteur du primaire j'ai manipulé les câbles branchés.
L'installation et manipulation de cette équipe doit être réalisée par un personnel autorisé et dans une absence de courant électrique.
Pour éviter des dommages, l'alimentateur doit être fermement fixée.



Son alimentation devra être protégée en tête de ligne par un disjoncteur/interrupteur différentiel 30mA et comporter une mise à la terre.

Pour une fixation sur un mur, percer deux trous de 6mm. de diamètre, introduire les chevilles et fixer le transformateur au moyen des vis spécifiées.

Pour une fixation sur rail DIN 46277, exercer une légère pression jusqu'à l'emboîtement de celui-ci.
Pour le retirer du rail, utiliser un tournevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint.
Le modèle FA-Plus/C équivaut à 6 éléments DIN et le modèle FA-Plus à 10 éléments DIN.



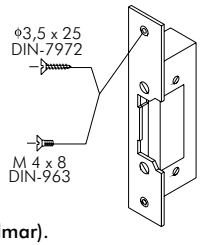
IMPORTANT: le nombre maximum d'unités pouvant être connectées à une alimentation FA-Plus/C est de 10, et 50 pour le modèle FA-Plus. Pour installer un nombre supérieur d'unités, procéder comme indiqué en page 69.

Placez le couvercle de protection une fois câblés les bornes d'entrée.

INSTALLATION DE LA GÂCHE ÉLECTRIQUE

Détails de l'installation de la gâche électrique.

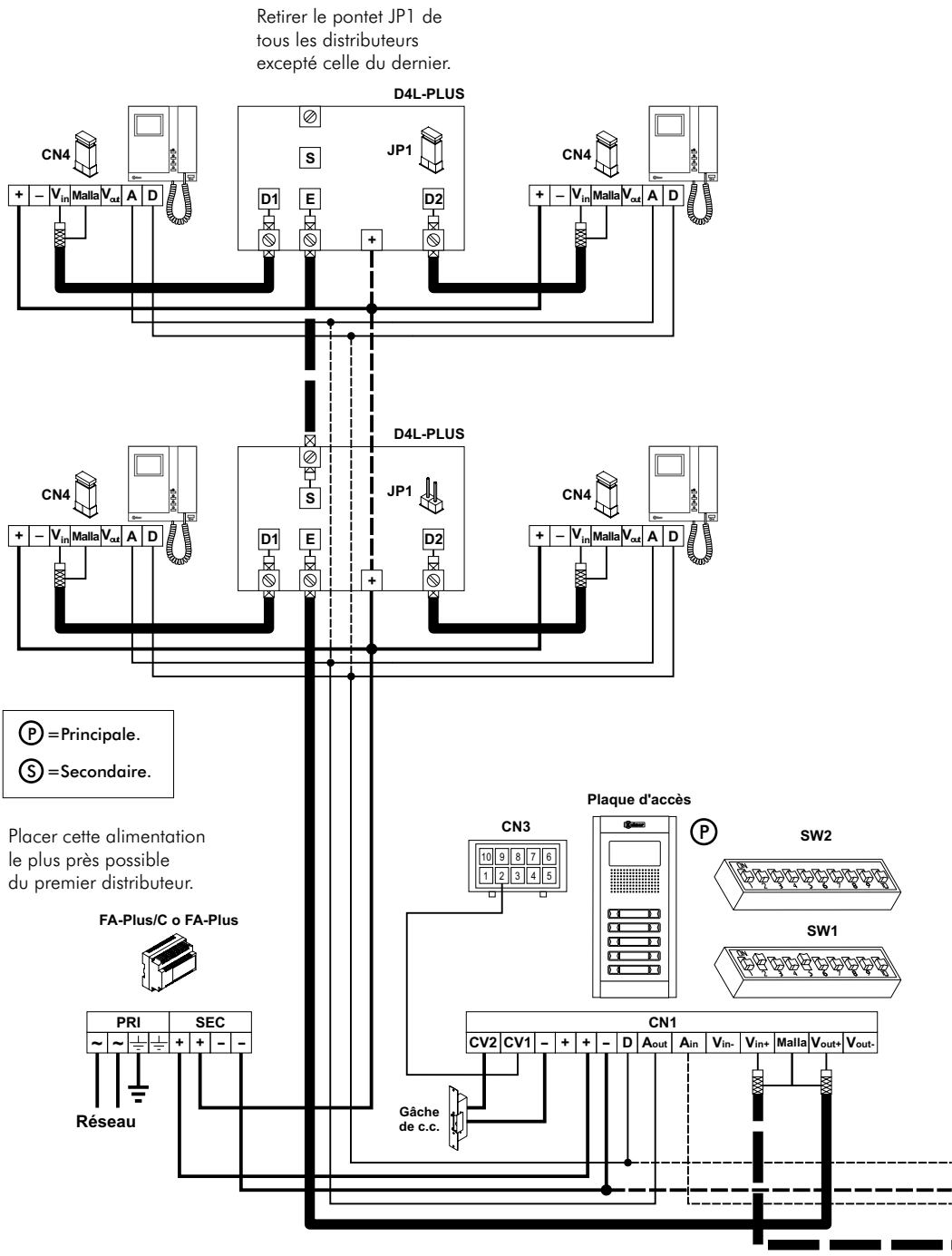
Si la gâche est installée pour une porte métallique, utilisez une mèche de 3,5mm et fileter le trou réalisé. Si la gâche est installée pour une porte en bois, utiliser une mèche de 3mm.



IMPORTANT:

- **La gâche électrique doit fonctionner en 12V courant continu ou alternatif (Golmar). (Voir page. 69 pour gâche de courant alternatif et page 57 à 68 pour gâche de courant continu).**
- **Le groupe phonique est forni avec varistance pour le cas ou une gâche électrique de courant alternatif est connectée sur le sortie de relais "CV1" et "CV2". Dans ce cas, installer la varistance directament sur les bornes de la gâche électrique pour assurer un fonctionnement optimal du groupe phonique.**

SCHÉMAS D'INSTALLATION



UNE OU PLUSIEURS PORTES D'ACCÈS

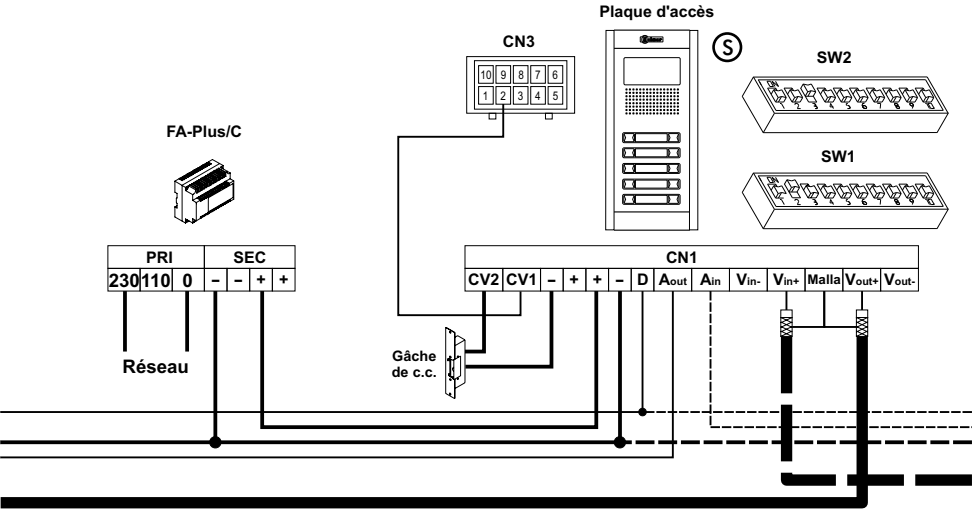
Portier vidéo avec câble coaxial.

Le schéma d'installation montre la connexion d'un système vidéo avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.
Si l'installation dispose d'une seule plaque d'accès, ne pas tenir compte des autres plaques.
Si l'installation comporte deux plaques d'accès, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

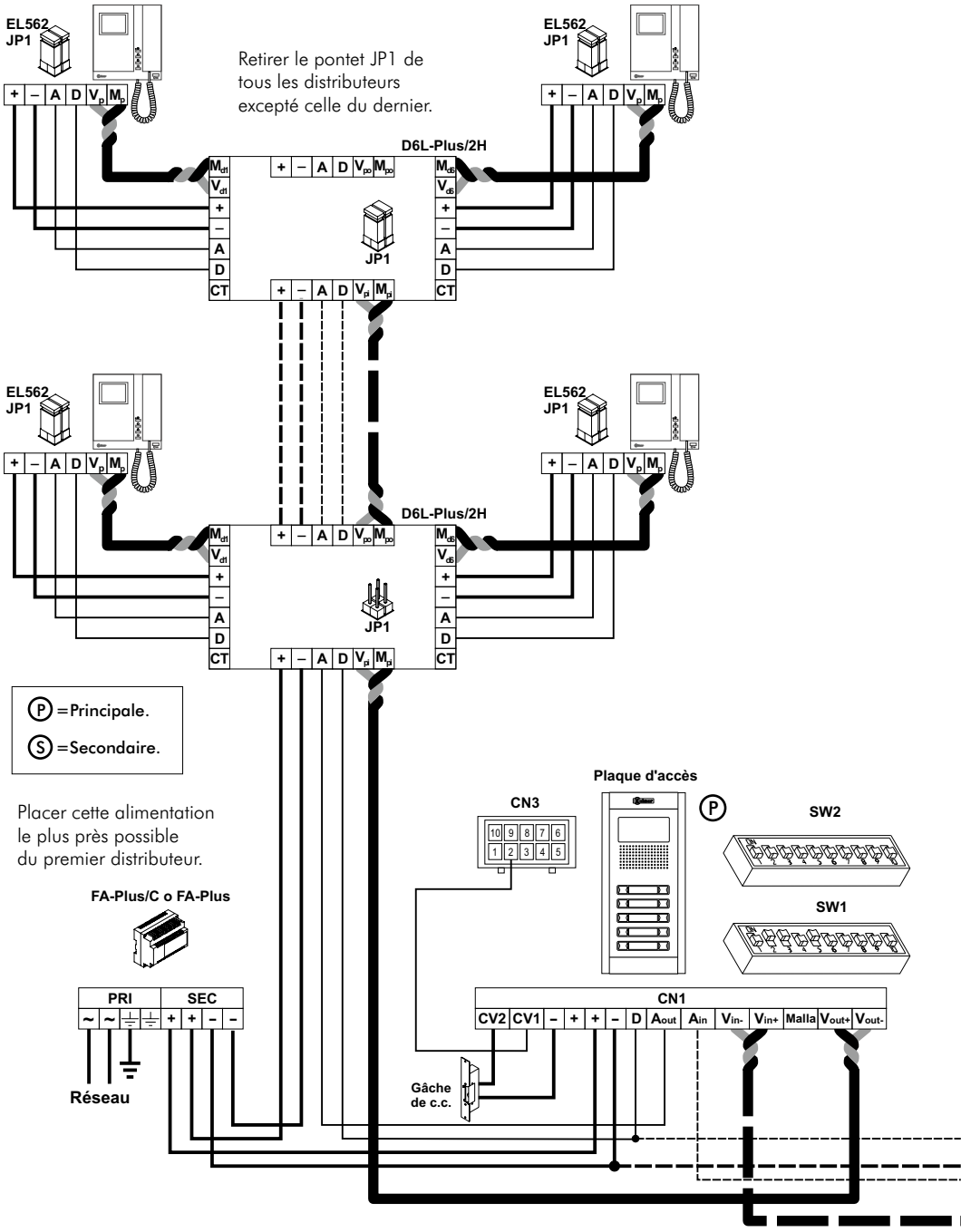
TABLE DES SECTIONS	Sections jusqu'à	
Borne	50m.	150m.
+, –, CV1, CV2	1,00mm²	2,50mm²
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²
V_{in+}, V_{out+}, V_{in}, V_{out}	* RG-59	* RG-59

Caractéristiques câble coaxial RG-59 B/U MIL C-17.

* CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	VALEURS
Résistance électrique du conducteur à 20°C Intérieur (fil de cuivre). Extérieure (maille)	 ≤158 Ω/Km ≤10 Ω/Km
Capacité nominale	≤67pf/m
Impédance caractéristique	75 ± 3 Ω
Vitesse de propagation	≥66,6 %



SCHÉMAS D'INSTALLATION



UNE OU PLUSIEURS PORTES D'ACCÈS

Portier vidéo sans câble coaxial.

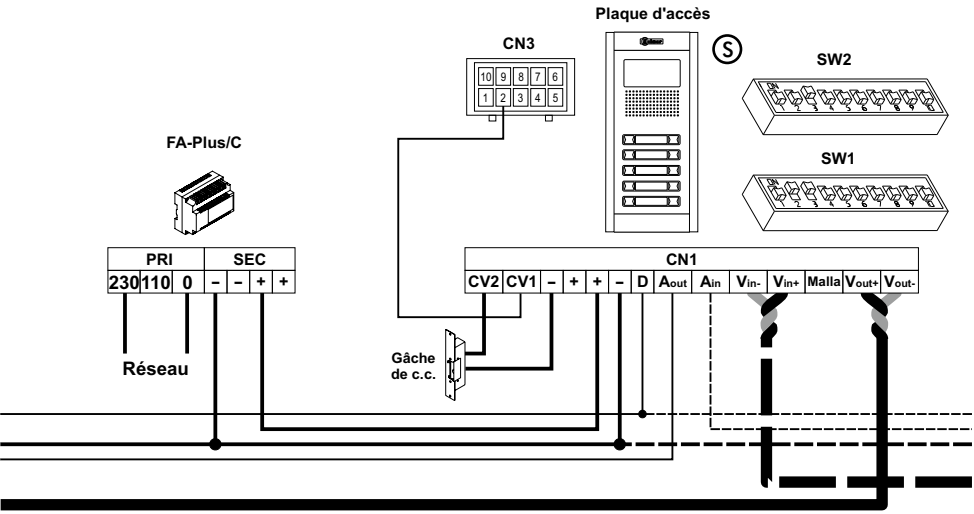
Le schéma d'installation montre la connexion d'un système vidéo avec une ou plusieurs plaques d'accès pour un même bâtiment.

Si l'installation dispose d'une seule plaque d'accès, ne pas tenir compte des autres plaques.

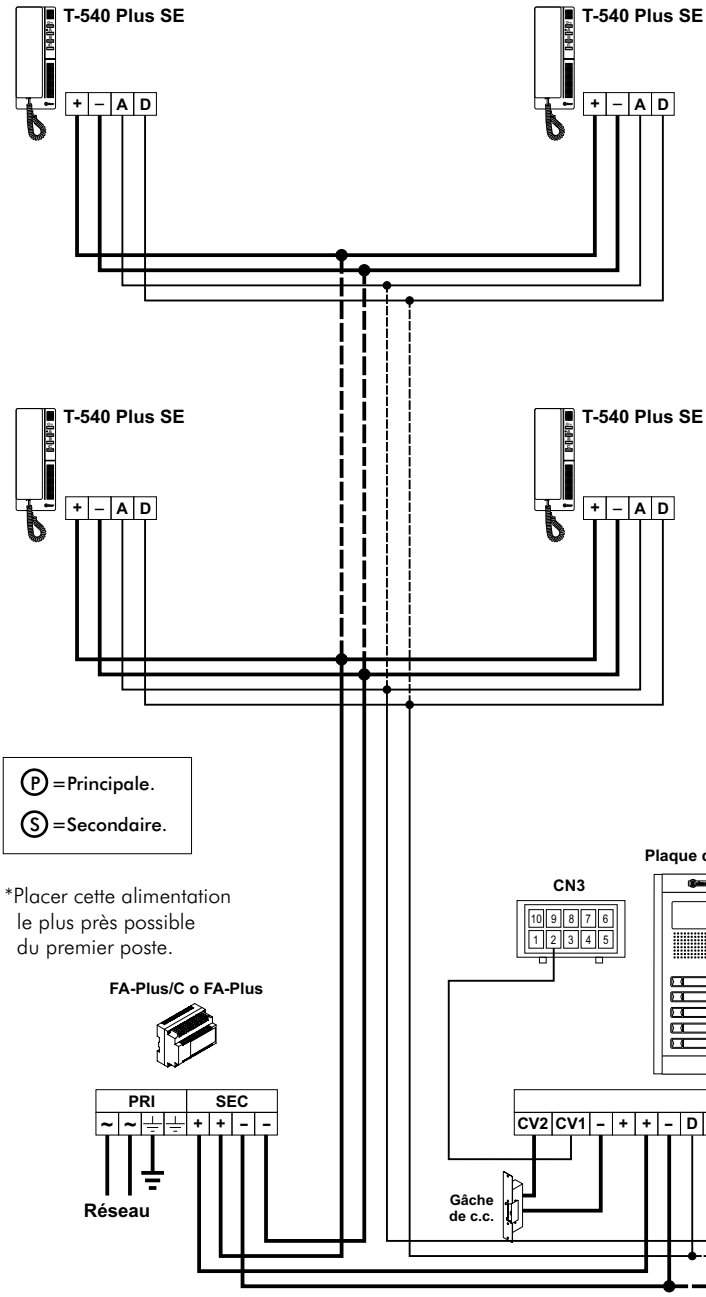
Si l'installation comporte deux plaques d'accès, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques d'accès, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

IMPORTANT: Ce type d'installation requiert que à chaque plaque placer le Dip-3 du micro-interrupteur Sw1 à ON (voir page 63) et l'utilisation d'un module EL562 dans chaque moniteur (voir page 38 pour le lien internet du manuel ou le QR dans la boîte de moniteur).

TABLE DES SECTIONS	Sections jusqu'à	
Borne	50m.	150m.
+, –, CV1, CV2	1,00mm²	2,50mm²
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²
$V_{in+,-}$, $V_{out+,-}$, $V_{p,d}$, $M_{p,d}$	CAT-5	CAT-5



SCHÉMAS D'INSTALLATION



UNE OU PLUSIEURS PORTES D'ACCÈS

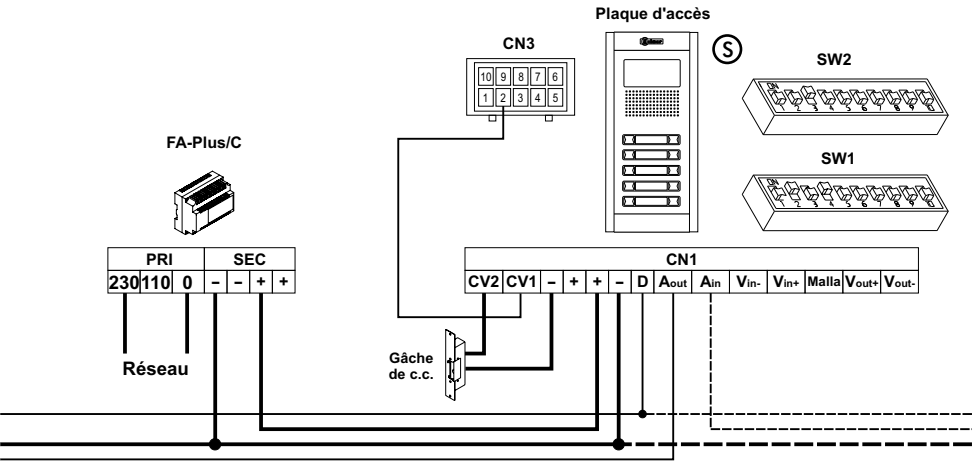
Portier audio.

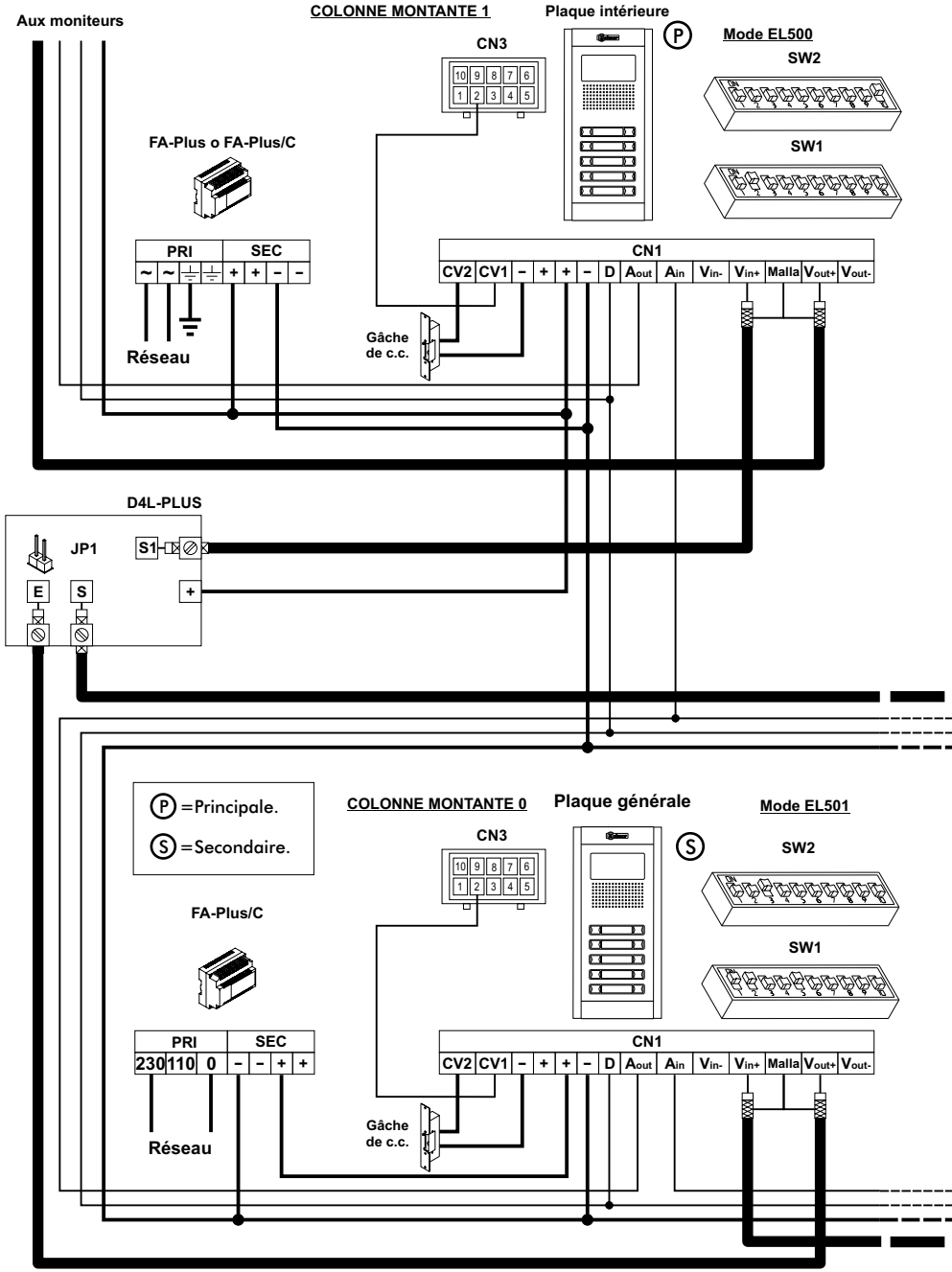
Le schéma d'installation montre la connexion d'un système portier audio avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.

Si l'installation dispose d'une seule plaque d'accès, ne pas tenir compte des autres plaques.

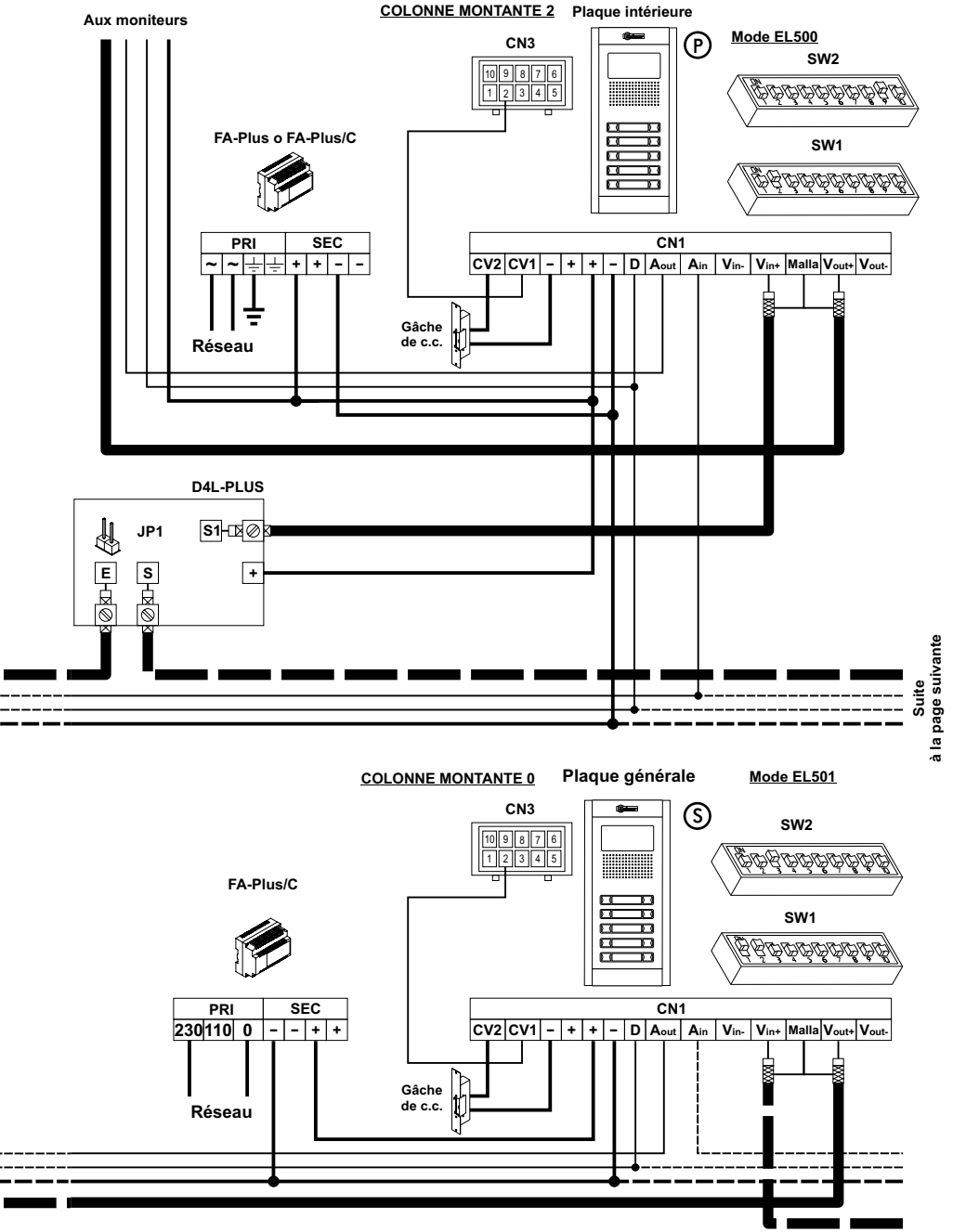
Si l'installation comporte deux plaques d'accès, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques d'accès, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

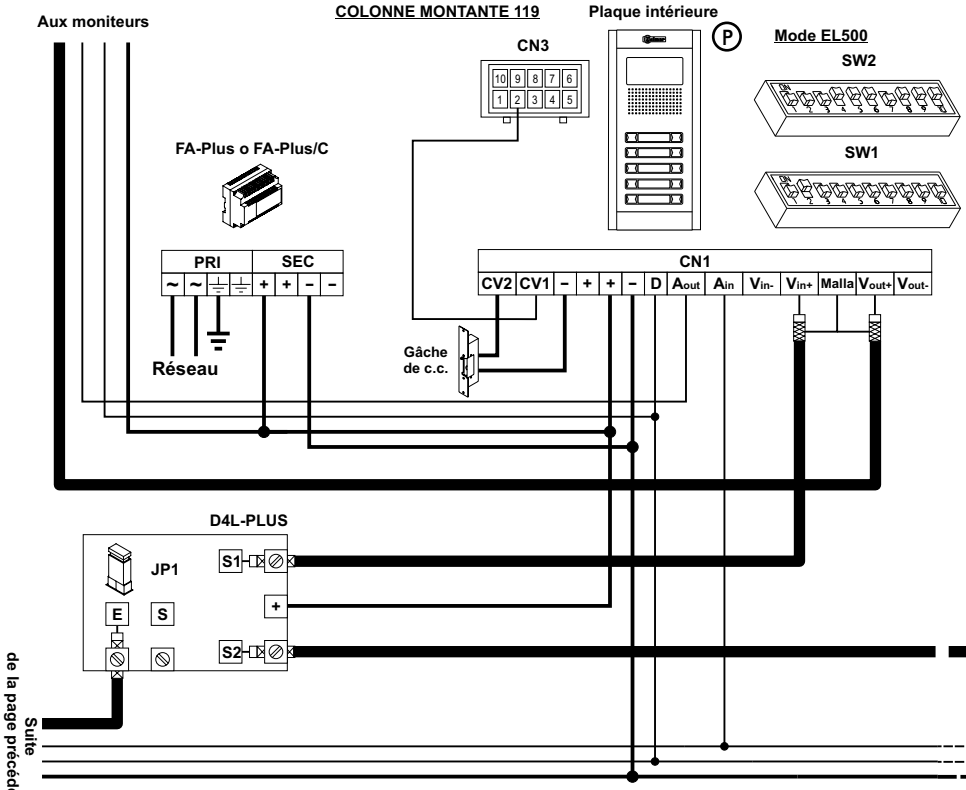
TABLE DES SECTIONS	Sections jusqu'à	
Borne	50m.	150m.
+, –, CV1, CV2	1,00mm²	2,50mm²
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²




Aux moniteurs
COLONNE MONTANTE 1
Plaque intérieure
CN3
Mode EL500
SW2
SW1
FA-Plus o FA-Plus/C
PRI
SEC
CN1
CV2 CV1 – + + – D Aout Ain Vin- Vin+ Malla Vout+ Vout-
Réseau
Gâche de c.c.
D4L-PLUS
JP1
S1
E
S
+
P =Principale.
S =Secondaire.
COLONNE MONTANTE 0
Plaque générale
Mode EL501
FA-Plus/C
230 110 0

PLAQUE GÉNÉRALE





Portier vidéo avec plaque générale pour grands complexes résidentiels.

IMPORTANT:

Pour réaliser l'installation et configuration correctement, aidez-vous de ce manuel d'instructions.

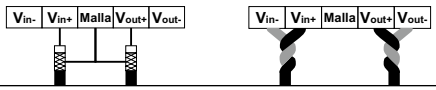
Le schéma d'installation montre les connexions d'une équipe de portier vidéo avec deux plaques générales et jusqu'à 120 plaques intérieures (colonne montante/bâtiments).

Lors d'installations avec plus de deux plaques d'accès, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

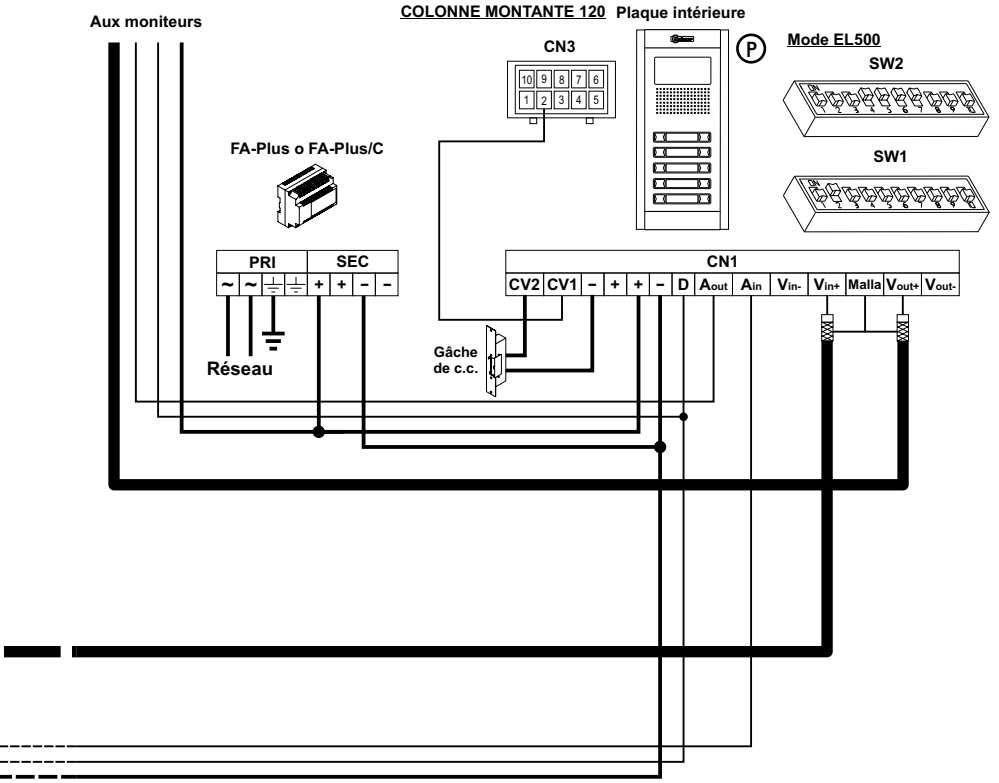
Dans équipes de portier vidéo, utiliser un distributeur D4L-Plus avant chaque bâtiment intérieur excepté dans le dernier. Tous les distributeurs, excepté le dernier, devront avoir retiré le pontet de résistance de fin de ligne.

Dans équipes de portier vidéo avec paire torsadée, utiliser le distributeur D6L-Plus/2H au lieu du D4L-Plus. Tous les distributeurs, excepté le dernier, devront avoir retiré le pontet de résistance de fin de ligne. Sur le colonne d'installation des bâtiments intérieurs ajouter un négatif, (voir page 59).

Ensuite on se montre la connexion de la paire torsadée au lieu d'un câble coaxial.



PLAQUE GÉNÉRALE

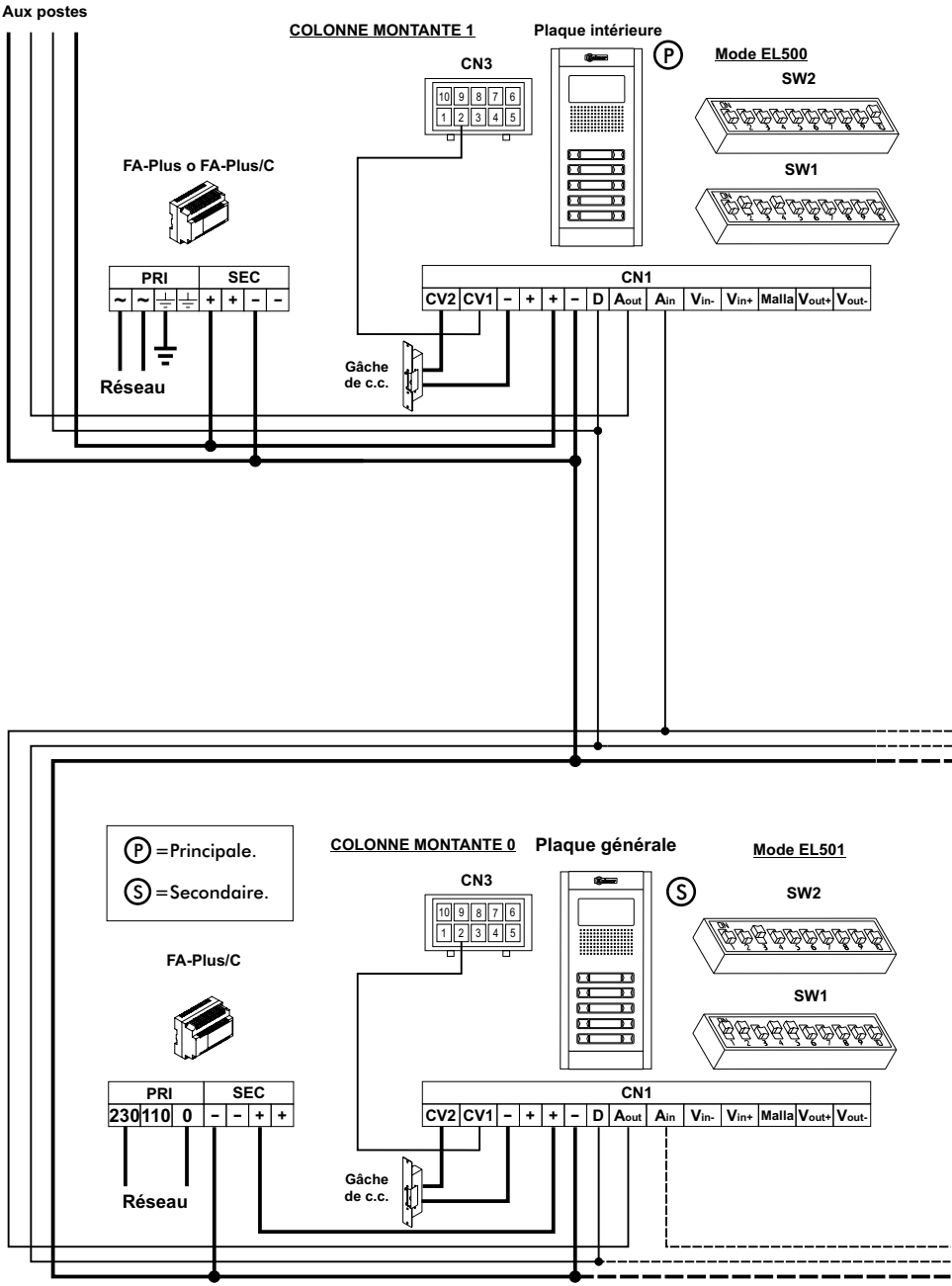


Portier vidéo avec plaque générale pour grands complexes résidentiels.

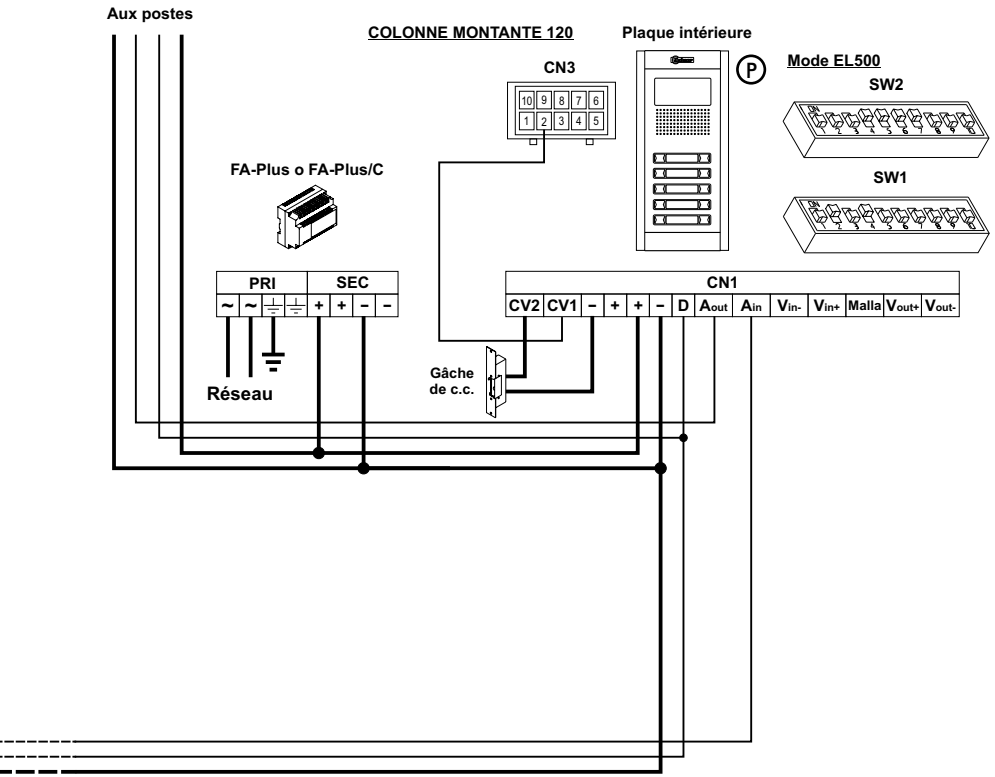
TABLE DES SECTIONS	Sections jusqu'à			
Borne	100m.	300m.		
+, –, CV1, CV2	1,50mm²	2,50mm²		
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²		
V_{in+}, V_{out+}	∗ RG-59	∗ RG-59	Coaxial	Sw1-3 Off
V_{in+}, V_{in-}, V_{out+}, V_{out-}	CAT-5	CAT-5	P. Torsadée	Sw1-3 On

Pour des distances supérieures, consulter notre service d'assistance technique.

∗ Caractéristiques câble coaxial RG-59 B/U MIL C-17, (ver pág. 58).


Aux postes
COLONNE MONTANTE 1
Plaque intérieure
CN3
Mode EL500
SW2
SW1
FA-Plus o FA-Plus/C
PRI
SEC
~ ~ + + – –
CN1
CV2 CV1 – + + – D Aout Ain Vin- Vin+ Malla Vout+ Vout-
Réseau
Gâche de c.c.
Ⓟ =Principale.
Ⓢ =Secondaire.
COLONNE MONTANTE 0
Plaque générale
Mode EL501
FA-Plus/C
230 110 0 – – + +

PLAQUE GÉNÉRALE



Portier audio avec plaque générale pour grands complexes résidentiels.

NOTES IMPORTANTES:

Pour réaliser l'installation et configuration correctement, aidez-vous de ce manuel d'instructions.

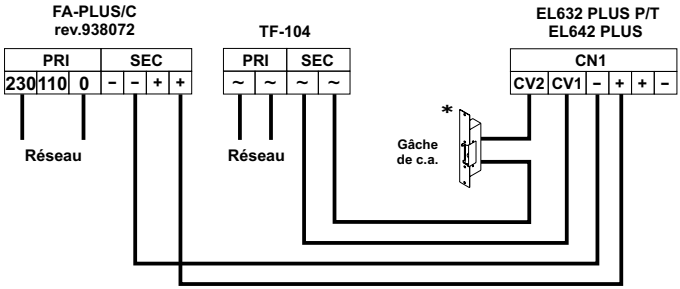
Le schéma d'installation montre les connexions d'une équipe de portier audio avec une plaque générale et jusqu'à 120 plaques intérieures (colonne montante/bâtiments). Lors d'installations avec plus plaques d'accès, connecter les autres plaques comme se montre en le schéma d'installation de portier vidéo, (voir page 63).

TABLE DES SECTIONS	Sections jusqu'à	
Borne	100m.	300m.
+, –, CV1, CV2	1,50mm²	2,50mm²
A_{in}, A_{out}, A, D	0,25mm²	0,25mm²

Pour des distances supérieures, consulter notre service d'assistance technique.

Connexion d'une gâche électrique (courant alternatif).

Si la gâche à connecter à la plaque est de courant alternatif, un transformateur TF-104 devra êtré installé et connecter la gâche selon le schéma adjoint.



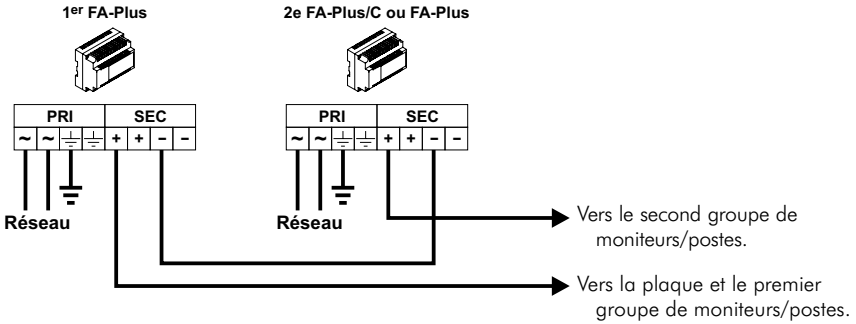
∗ **Important:** Installer la varistance qui est forni avec groupe phonique, directament sur les bornes de la gâche électrique.

Utilisation de plusieurs alimentations.

Si l'installation dispose de plus de moniteurs ou postes d'appel que ne peut supporter une alimentation (voir page 56), utiliser des alimentations supplémentaires jusqu'à obtenir la capacité nécessaire. Pour cela, la première alimentation doit être connecté à la plaque et au premier groupe de moniteurs ou postes; les groupes suivants seront connectés respectivement au positif de l'alimentation supplémentaire qui leur est assignée.

Connecter le bornes négatives des alimentations entre elles.

<u>NE PAS connecter les bornes positives des différentes alimentations entre elles</u>.



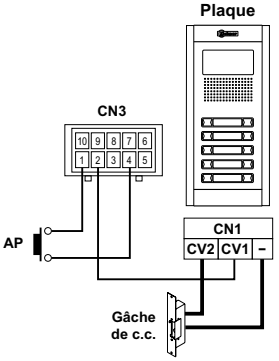
CONNEXIONS OPTIONNELLES

Poussoir extérieur pour ouverture de porte.

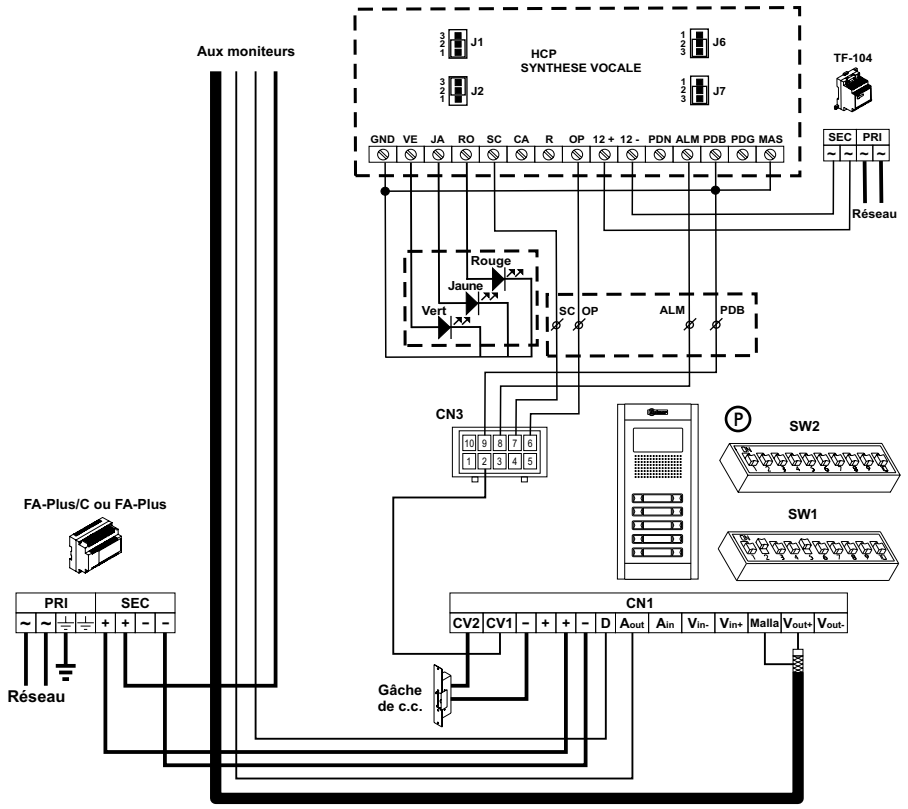
Pour ouvrir la porte à n'importe quel moment au moyen d'un poussoir extérieur, installer le poussoir entre les bornes 'AP' et '–' du connecteur CN3 de la plaque (voir page 53).

Temps d'ouverture de la porte configurable à 3 ou 15 secondes, à travers le micro-interrupteur Sw1-2 (voir page 49).

Cette fonction est spécialement utile pour permettre la sortie du bâtiment sans l'utilisation d'une clef.



Connexion au module synthese vocale de FDI (pour la France).



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Une façon simple de vérifier si les équipements fonctionnent correctement, est de les déconnecter de l'installation et de les tester directement sur le groupe phonique.
Un court-circuit entre les différentes bornes (ou fils) n'endommagera jamais les équipements connectés, à l'exception d'un court-circuit entre les bornes CTO et '–' du moniteur ou du distributeur.

- Rien ne fonctionne.
  - Vérifier la tension de sortie entre les bornes '–' et '+' de l'alimentation. Celle-ci doit être comprise entre 17,5 et 18,5Vc.c. Si ce n'est pas le cas, déconnecter l'alimentation de l'installation et mesurer la tension. Si celle-ci est correcte, déconnecter l'alimentation du réseau 220/230Vc.a. et vérifier l'installation (possibilité d'un court-circuit).
  - Vérifier que la borne 'D' ne soit pas en court-circuit avec les bornes '–' ou '+'.
  - Vérifier que les bornes 'D' et 'A' n'aient pas été inversés dans le câblage.
- Le volume audio n'est pas satisfaisant.
  - Régler le niveau comme expliqué page 54. En cas d'effet Larsen, réduire le volume jusqu'à disparition de celui-ci. Si l'effet Larsen disparaît seulement lorsque le volume est au minimum, il est possible qu'il y ait un autre problème.
- Effet Larsen persistant.
  - Vérifier que la borne 'A' ne soit pas en court-circuit avec une autre.
- La commande de gâche ne fonctionne pas.
  - N'oubliez pas que cette fonction ne peut être activée qu'après un appel ou durant une communication.
  - Les bornes CV1 et CV2 pour l'ouverture de la porte sont une sortie libre de potentiel et il faut brancher le câblage selon le besoin, 12Vc.c.(page 57 à 68) ou 12Vc.a.(page 69).
  - Réalisez un court-circuit entre les bornes 'CV1' et 'CV2' du groupe phonique; à cet instant, il devrait y avoir 12V (c.c. ou c.a. en fonction du type de gâche installé) entre les bornes de la gâche. Si tel est le cas, vérifiez l'état de la gâche et son cablè.
- Impossible de programmer le système.
  - Vérifier que les micro-interrupteurs de configuration SW2 il a le switch n° 2 sur ON (page 50) et que la séquence de programmation soit correcte.
  - Vérifier que la borne 'D' ne soit pas en court-circuit avec une autre.
- Certains moniteurs (ou postes) ne reçoivent pas l'appel.
  - Vérifier qu'un et un seul moniteur (ou poste) soit programmé comme principale. Vérifier que le moniteur (ou poste) soit bien programmé et allumé.
- N'y a pas d'image de vidéo.
  - Vérifier que les micro-interrupteurs de configuration SW1 du module EL632 Plus P/T il a le switch n° 4 sur OFF (page 49).
  - Vérifier qu'il y a une alimentation dans les distributeurs, la tension entre les bornes '–' et '+' doit être comprise entre 15 et 18 Vc.c.
- Les poussoirs d'appel ne fonctionnent pas.
  - Vérifier que qu'après le poussoir de la plaque de rue émet un signal sonore de confirmation, si non, vérifie le câblé et la configuration des poussoirs (pages 45et 46).
  - S'il y a une confirmation de pulsation, vérifier la programmation des moniteurs ou poste d'appel dans le manuel du moniteur ou du postes d'appel correspondant, (voir page 38 pour les liens internet des manuels).

NOTAS/NOTES

NOTAS/NOTES

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad eléctrica ***2014/35/CEE*** y la Compatibilidad Electromagnética ***2014/30/CEE***.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety ***2014/35/ECC,*** *Electromagnetic Compatibility* ***2014/30/ECC***.

NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:
(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: *Operation is subject to the following conditions:*
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.

golmar
Sistemas de comunicación S.A.

golmar@golmar.es
www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.